



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 March 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов*

Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

Раздел 29G Административное обслуживание, Найроби

(Программа 24 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
Программа работы	6
Подпрограмма 1. Управленческое обслуживание	7
Подпрограмма 2. Планирование по программам, бюджет и счета	9
Подпрограмма 3. Управление людскими ресурсами	11
Подпрограмма 4. Вспомогательное обслуживание	16

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/58/6/Rev.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 6 (A/57/6/Rev.1)*.

Раздел 29G

Административное обслуживание, Найроби

(Программа 24 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов)

Общий обзор

- 29G.1 Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби было учреждено 1 января 1996 года в качестве преемника Общих служб Организации Объединенных Наций в Найроби и двух отдельных административных подразделений Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). В своей резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея преобразовала Центр в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Создание Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби преследовало цель укрепить присутствие Организации Объединенных Наций в Найроби и достичь экономии за счет эффекта масштаба. В соответствии с конкретными соглашениями об услугах с ЮНЕП и ООН-Хабитат Отделение оказывает им полный комплекс административных и других вспомогательных услуг. В рамках Отделения Отдел административного обслуживания несет ответственность за оказание этих услуг. В соответствии с различными соглашениями с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в комплексе Организации Объединенных Наций в Найроби, Отдел оказывает также вспомогательные услуги этим отделениям. Кроме того, Отдел обеспечивает эксплуатацию зданий и помещений Организации Объединенных Наций в Найроби. Функции Отдела изложены в бюллетене Генерального секретаря об организационной структуре Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ST/SGB/2000/13).
- 29G.2 Основная деятельность по программам как ЮНЕП, так и ООН-Хабитат в основном финансируется за счет внебюджетных средств. На основе данных об объеме административных услуг, предоставляемых в поддержку деятельности ЮНЕП и Хабитат, они возмещают Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби расходы на административное обслуживание их внебюджетной деятельности через систему возмещения расходов за предоставленные услуги. Значительная часть расходов на административное обслуживание в Найроби покрывается за счет внебюджетных средств. Этот вопрос был затронут Генеральной Ассамблеей первоначально в ее резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года, в которой она просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных отделений Организации Объединенных Наций. В ответ на эту просьбу и в целях снижения административных расходов, покрываемых за счет ассигнований на основные программы ЮНЕП и ООН-Хабитат, Генеральный секретарь взял на себя обязательство постепенно увеличивать в регулярном бюджете долю ассигнований, выделяемых на финансирование бюджета по программам Отделения. Это обязательство нашло отражение в предлагаемых бюджетах по программам на двухгодичные периоды 2000–2001 годов и 2002–2003 годов по разделу 27G и впоследствии было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 54/249 от 23 декабря 1999 года и 56/253 от 20 декабря 2001 года, в которых Ассамблея утвердила предлагаемое увеличение объема ресурсов на административное обслуживание Отделения.
- 29G.3 В течение двухгодичного периода 2000–2001 годов были приняты меры по изменению структуры управления в Найроби в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 54/248 от 23 декабря 1999 года и 54/249, в которых Ассамблея акцентировала больше внимания на конференционном обслуживании в Найроби. После выделения конференционных служб из Отдела административного обслуживания с 1 сентября 2000 года

Отдела административного обслуживания с 1 сентября 2000 года в Найроби был учрежден Отдел обслуживания конференций. С двухгодичного периода 2002–2003 годов программа работы Отдела обслуживания конференций включается в раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» в соответствии с положениями резолюции 55/234 от 23 декабря 2000 года.

29G.4 В разделе I своей резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея приветствовала намерение Генерального секретаря продолжать укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и настоятельно призвала его увеличить объем ассигнований на Отделение в регулярных бюджетах в будущих двухгодичных периодах в целях обеспечения того, чтобы Отделение могло в полном объеме осуществлять программы и деятельность в рамках своего мандата, и просила Генерального секретаря учесть положения этой резолюции в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–

2005 годов.
 29G.5 В соответствии с директивными положениями резолюций 56/253 и 57/292 Генеральной Ассамблеи в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов отражено дальнейшее увеличение в регулярном бюджете объема ассигнований на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби. Объем ассигнований по разделу 29G регулярного бюджета только на Отдел административного обслуживания отражает увеличение на 1 983 700 долл. США, или на 15 процентов, по сравнению с объемом ассигнований на 2002–2003 годы. Это увеличение предусматривается для учреждения 17 новых должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, для оказания административных услуг, которые в противном случае финансировались бы за счет внебюджетных средств ЮНЕП и ООН-Хабитат. При анализе распределения ресурсов между подпрограммами к числу имеющих первостепенное значение были отнесены ключевые функции, которые в двухгодичном периоде 2002–2003 годов финансировались за счет внебюджетных ресурсов. Дополнительные ресурсы предусматриваются в основном для подпрограмм «Планирование по программам, бюджет и счета» и «Управление людскими ресурсами», поскольку в настоящее время непропорционально высокая доля средств на деятельность по этим подпрограммам поступает из внебюджетных источников. Учреждение семи должностей (двух должностей класса С-4 и пяти должностей местного разряда) предусматривается в Службе бюджета и управления финансами, девяти должностей (двух должностей класса С-4, одной — класса С-3, одной — класса С-2 и пяти — местного разряда) в Службе управления людскими ресурсами и одной должности местного разряда в канцелярии начальника Отдела. Эти должности предусматриваются для выполнения функций в финансовой области, связанных с обслуживанием систем начисления заработной платы, выплат и других систем учета, и функций в области управления людскими ресурсами, связанных с административным обслуживанием и наймом персонала, классификацией должностей и процедурами отправления правосудия. Предлагается также направить дополнительные ресурсы на информационно-коммуникационную инфраструктуру для замены серверов Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) и на цели дальнейшего укрепления безопасности и охраны комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби за счет выделения дополнительных ассигнований в объеме 280 000 долл. США по статье «Временный персонал общего назначения». В результате осуществления мер по укреплению Отделения, принятых Генеральным секретарем со времени двухгодичного периода 1998–1999 годов, общая сумма ресурсов по линии регулярного бюджета в рамках раздела 29G на двухгодичный период 2004–2005 годов будет доведена до уровня, превышающего половину общего объема ресурсов, предусматриваемого на финансирование Отделения в рамках данного раздела, и, таким образом, впервые со времени создания Отделения превысит сумму внебюджетных средств.

29G.6 Мероприятия, перечисленные в настоящем разделе, относятся к программе 24 «Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями (A/57/6/Rev.1). Конкретные цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов в конкретных областях деятельности, предусмотренных в программе 24 и относящихся к соответствующим сферам ответственности Отдела административного обслуживания, излагаются в настоящем разделе в соответствии с резолюциями 55/231 от 23 декабря 2000 года и 56/253.

Таблица 29G.1

Сводная таблица ожидаемых достижений и показателей достижения результатов

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
1. Управленческое обслуживание	1	1
2. Планирование по программам, бюджет и счета	2	3
3. Управление людскими ресурсами	3	5
4. Вспомогательное обслуживание	8	12
Всего	14	21

29G.7 Ресурсы по линии регулярного бюджета в рамках настоящего раздела дополняются внебюджетными ресурсами, полученными в виде возмещения за предоставленные услуги. Объем этих ресурсов на двухгодичный период 2004–2005 годов составляет 14 905 000 долл. США, или 47,9 процента от общего объема бюджета на двухгодичный период, по сравнению с 53,5 процента от общей бюджетной сметы на двухгодичный период 2000–2001 годов.

29G.8 В таблице 29G.2 приводятся данные о процентном распределении сметных ресурсов в рамках Отдела административного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

Таблица 29G.2

Процентное распределение ресурсов по подпрограммам

<i>Подпрограмма</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
1. Управленческое обслуживание	4,6	2,8
2. Планирование по программам, бюджет и счета	17,4	43,5
3. Управление людскими ресурсами	14,9	17,5
4. Вспомогательное обслуживание	63,1	36,2
Всего	100,0	100,0

Таблица 29G.3

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2000–2001 гг.	Ассигно- вания на 2002–2003 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2004–2005 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Управленческое обслуживание	3 929,4	649,3	50,8	7,8	700,1	61,8	761,9
2. Планирование по программам, бюджет и счета	1 558,7	1 705,1	944,3	55,3	2 649,4	212,5	2 861,9
3. Управление людскими ресурсами	1 048,2	1 430,9	830,9	58,0	2 261,8	176,6	2 438,4
4. Вспомогательное обслуживание	8 634,5	9 431,0	157,7	1,6	9 588,7	556,8	10 145,5
Итого	15 170,8	13 216,3	1 983,7	15,0	15 200,0	1 007,7	16 207,7

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2000–2001 гг.	Смета на 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.
Итого	13 859,2	15 221,1	14 905,0
Всего 1 и 2	29 030,0	28 437,4	31 112,7

Таблица 29G.4

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.	2002– 2003 гг.	2004– 2005 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-2	–	1	–	–	–	–	–	1
Д-1	1	–	–	–	1	1	2	1
С-5	3	3	–	–	2	2	5	5
С-4/3	18	23	–	–	19	14	37	37
С-2/1	9	10	–	–	2	1	11	11
Итого	31	37	–	–	24	18	55	55

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Прочие категории								
Местный разряд	109	120	–	–	164	153	273	273
Итого	109	120	–	–	164	153	273	273
Всего	140	157	–	–	188	171	328	328

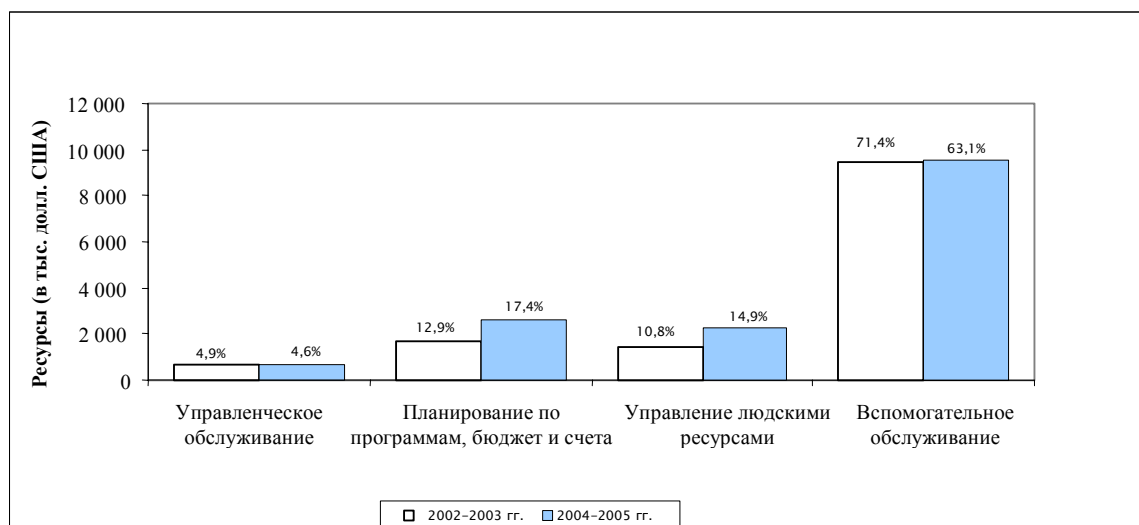
Программа работы

Таблица 29G.5

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
1. Управленческое обслуживание	649,3	700,1	2	3
2. Планирование по программам, бюджет и счета	1 705,1	2 649,4	14	22
3. Управление людскими ресурсами	1 430,9	2 261,8	10	19
4. Вспомогательное обслуживание	9 431,0	9 588,7	114	113
Итого	13 216,3	15 200,0	140	157
Внебюджетные ресурсы	15 221,1	14 905,0	188	171

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1 Управленческое обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 700 100 долл. США

- 29G.9 Ответственность за подпрограмму 1 возложена на канцелярию начальника Отдела административного обслуживания. Начальник Отдела отвечает за руководство и управление деятельностью по предоставлению административных и смежных вспомогательных услуг, оказываемых Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби организациям-клиентам в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря (ST/SGB/2000/13). Кроме того, Отдел обеспечивает связь и ведет переговоры с ЮНЕП и ООН-Хабитат и секретариатами конвенций, связанными с ЮНЕП, по всем аспектам административных процедур и механизмов обслуживания; ведет переговоры от имени Генерального директора Отделения по всем административным и финансовым вопросам, касающимся осуществления соглашений в штаб-квартире, со страной пребывания; и готовит соглашения о совместном финансировании и взаиморасчетах с другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в отношении оказываемых им услуг и ведет переговоры по ним.

Таблица 29G.6

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы

Цель: Способствовать дальнейшему совершенствованию управленческой и административной деятельности в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Улучшение организации служебной деятельности и обслуживания

Степень удовлетворенности обслуживаемых подразделений и программ качеством и своевременностью услуг, предоставляемых Отделом

Показатели работы:

2000–2001 годы: не относится

2002–2003 годы: 90 процентов

2004–2005 годы: 90 процентов

Внешние факторы

- 29G.10 Цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы могут быть реализованы при условии, что обслуживаемые подразделения будут оказывать поддержку и всестороннее содействие Отделу административного обслуживания в его усилиях.

Мероприятия

- 29G.11 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) основная деятельность:
 - i) участие от имени Генерального секретаря и Генерального директора при обсуждении административных и финансовых вопросов в совещаниях межправительственных органов Организации Объединенных Наций, проводимых в Найроби;
 - ii) участие от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в рамках межучрежденческого консультативного механизма общей системы Организации Объединенных Наций и во внутрисекретариатских консультативных органах при рассмотрении различных административных вопросов, касающихся этих органов;
 - iii) участие от имени Организации Объединенных Наций в переговорах об осуществлении соглашения о штаб-квартире со страной пребывания;
- b) административное вспомогательное обслуживание (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
 - i) контроль за процессом реформы системы управления и осуществлением деятельности базирующимися в Найроби подразделениями Секретариата;
 - ii) управление и руководство административным вспомогательным обслуживанием в Найроби.

Таблица 29G.7

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		В процентах	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	502,2	553,0	2	3
Расходы, не связанные с должностями	147,1	147,1	–	–
Итого	649,3	700,1	2	3
Внебюджетные ресурсы	520,4	397,6	4	3

29G.12 Ресурсы в объеме 700 100 долл. США предусматриваются для финансирования трех должностей в канцелярии начальника и покрытия расходов, не связанных с должностями. Увеличение на сумму 50 800 долл. США связано с реклассификацией должности начальника Отдела до уровня директора с учетом всего круга обязанностей сотрудника на этой должности, включая функцию координации административных вопросов для всего места службы в целом, и созданием одной новой должности местного разряда вместо аналогичной внебюджетной должности в целях укрепления поддержки деятельности директора. Реклассификация должности начальника класса Д-1 в должность Д-2 обеспечила бы приведение этой должности в соответствие с нынешним уровнем руководителей административных служб в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделении Организации Объединенных Наций в Вене. Ассигнования на покрытие расходов, не связанных с должностями, в объеме 147 100 долл. США, предусматриваемые на прежнем уровне, предназначаются привлечения временного персонала общего назначения и оплаты сверхурочных и поездок.

**Подпрограмма 2
Планирование по программам, бюджет и счета**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 649 400 долл. США

- 29G.13 Ответственность за подпрограмму 2 несет Служба бюджета и управления финансами. В обязанности Службы входит оказание финансовых услуг ЮНЕП, ООН-Хабитат и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби. В число таких услуг входит подготовка и исполнение бюджета Отделения, периодическое представление финансовых отчетов руководству, подготовка административных отчетов для представления различным органам, например Комиссии ревизоров и Объединенной инспекционной группе, обзор и представление смет расходов на деятельность, финансируемую за счет внебюджетных ресурсов ЮНЕП, и бюджетный контроль за такими ресурсами. Кроме того, Служба отвечает за ведение бухгалтерского учета, начисление заработной платы, осуществление расчетов и платежей и выполнение казначейских функций в Найроби.

Таблица 29G.8

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения,
показатели достижения результатов и показатели работы**

Цель 1: Укреплять бюджетный контроль и контроль за расходами.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Улучшение бюджетного контроля и контроля за расходами

Степень использования окончательных ассигнований по разделам бюджета, предоставляемых в распоряжение Службы бюджета и управления финансами

Показатели работы:

2000–2001 годы: 99,8 процента

Смета на 2002–2003 годы: 100 процентов

Целевой показатель на 2004–2005 годы:
100 процентов

Цель 2: Обеспечивать правильный учет активов, обязательств, поступлений и расходов Организации Объединенных Наций, относящихся к Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, и своевременно производить выплаты по различным финансовым обязательствам перед поставщиками, персоналом и другими сторонами.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Более полное удовлетворение потребностей клиентов

а) Степень удовлетворенности опрошенных клиентов качеством оказанных услуг

Показатели работы:

2000–2001 годы: не относится

2002–2003 годы: 70 процентов

2004–2005 годы: 75 процентов

б) Доля платежей, обработанных в течение 30 дней со дня получения всех надлежащих документов

Показатели работы:

2000–2001 годы: не относится

Смета на 2002–2003 годы: 99,7 процента

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 99,8 процента

Внешние факторы

29G.14 Цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы могут быть реализованы при условии, что:

- а) подразделения Секретариата в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби будут следовать инструкциям и рекомендациям Службы бюджета и управления финансами в отношении контроля за расходами и исполнения бюджета;
- б) соответствующая информация будет полной и будет представляться на обработку без задержек.

Мероприятия

29G.15 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут осуществляться следующие мероприятия в области административного вспомогательного обслуживания (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

- а) подготовка предлагаемого бюджета по программам для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и ЮНЕП на двухгодичный период 2006–2007 годов и докладов об исполнении бюджета и выполнении программ за двухгодичный период 2004–2005 годов, а также подготовка предлагаемого бюджета деятельности за счет средств Экологического фонда ЮНЕП и внебюджетных средств ЮНЕП и по управлению ими;

- b) подготовка расходных авизо и утверждение штатного расписания для Экологического фонда ЮНЕП и деятельности, осуществляемой за счет внебюджетных средств Программы, контроль за расходами, рассмотрение предложений о внесении изменений в расходные авизо и подготовка заявок на дополнительные сметы;
- c) обработка финансовых документов, учет поступлений денежных средств и другой дебиторской задолженности, причитающейся Организации, подготовка прогнозов движения наличных средств, выверка банковских счетов, подготовка финансовых ведомостей за полугодие, ведение счетов, представление отчетности по целевым фондам и о деятельности в области технического сотрудничества, выплата персоналу и консультантам заработной платы, соответствующих надбавок и других пособий, оформление платежей поставщикам и другим подрядчикам и обработка требований на оплату путевых расходов.

Таблица 29G.9

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 705,1	2 649,4	14	22
Итого	1 705,1	2 649,4	14	22
Внебюджетные ресурсы	6 525,2	6 497,2	77	70

29G.16 Ресурсы в объеме 2 649 400 долл. США предназначены для финансирования 22 предусмотренных в регулярном бюджете должностей Службы бюджета и управления финансами. Увеличение ассигнований на 944 300 долл. США связано с учреждением двух новых должностей категории специалистов (двух должностей класса С-4) и пяти должностей местного разряда вместо должностей, которые в настоящее время финансируются на основе возмещения из внебюджетных ресурсов ЮНЕП и ООН-Хабитат для оказания поддержки систем начисления заработной платы, выплат и других систем в соответствии с общей политикой увеличения объема финансирования Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби из регулярного бюджета. В эту сумму включены также ассигнования на одну должность С-3, переданную в эту подпрограмму из подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание».

**Подпрограмма 3
Управление людскими ресурсами**

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 261 800 долл. США

29G.17 В рамках подпрограммы 3 Служба управления людскими ресурсами несет ответственность за набор персонала, управление кадрами, классификацию и заполнение должностей и осуществление программ профессиональной подготовки без отрыва от работы для всех категорий персонала ЮНЕП, ООН-Хабитат и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов в контексте реформы управления ресурсами в данном двухгодичном периоде Служба сосредоточит свое внимание,

сурсами в данном двухгодичном периоде Служба сосредоточит свое внимание, в частности, на повышении квалификации персонала посредством совершенствования его основных и технических навыков, тесного увязывания инициатив в области обучения и профессиональной подготовки с системой служебной аттестации, планированием преемственности и организацией служебной деятельности и актуализацией гендерной проблематики. По-прежнему будет осуществляться деятельность по обеспечению того, чтобы руководители программ несли совместную ответственность за управление людскими ресурсами, а также по укреплению партнерских отношений между отдельными сотрудниками и руководителями и той помощи, которая оказывается в целях развития профессиональных качеств. Кроме того, будет уделяться внимание развитию местного компонента внутренней системы отправления правосудия и оказанию поддержки местным органам по взаимоотношениям между персоналом и администрацией и органам представителей персонала.

Таблица 29G.10

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели работы

Цель: Совершенствовать высококачественную систему управления людскими ресурсами, которая обеспечивает возможности для эффективного и действенного выполнения подразделениями Секретариата в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби своих функций, и обеспечивать функционирование этой системы.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Усовершенствование системы прогнозирования, планирования, найма, расстановки и продвижения по службе сотрудников, позволяющей руководителям программ отбирать высококвалифицированных и заинтересованных кандидатов на основании доступной и точной информации

а) i) Сокращение времени, необходимого для оформления основных кадровых решений

Показатели работы:

Наем:

2000–2001 годы: 180 дней

Смета на 2002–2003 годы: 180 дней

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 120 дней

Прекращение службы:

2000–2001 годы: 11 дней

Смета на 2002–2003 годы: 11 дней

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 11 дней

ii) Улучшение соотношения мужчин и женщин среди сотрудников

Показатели работы:

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

	<p>ii) Улучшение соотношения мужчин и женщин среди сотрудников</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>Процентная доля женщин на должностях категории специалистов и выше:</p> <p>2000–2001 годы: 38,95 процента</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 40 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 42 процента</p> <p>iii) Степень удовлетворенности пользователей качеством и своевременностью оказанных услуг</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: не относится</p> <p>2002–2003 годы: 60 процентов</p> <p>2004–2005 годы: 70 процентов</p>
<p>b) Улучшение систем и процедур проведения экзаменов, повышения квалификации персонала, обеспечения мобильности и организации служебной деятельности</p>	<p>b) Степень удовлетворенности пользователей качеством и своевременностью оказанных услуг</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: не относится</p> <p>2002–2003 годы: 50 процентов</p> <p>2004–2005 годы: 60 процентов</p>
<p>c) Совершенствование внутренней системы отправления правосудия в качестве неотъемлемой части процесса реформы управления людскими ресурсами</p>	<p>c) Процентная доля жалоб, урегулированных на основе примирительной процедуры</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 10 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 15 процентов</p>

Внешние факторы

29G.18 Цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы могут быть реализованы при условии, что подразделения Секретариата в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби будут оказывать поддержку и всестороннее содействие Службе управления людскими ресурсами в ее усилиях по осуществлению реформы управления людскими ресурсами.

Мероприятия

29G.19 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут осуществляться следующие мероприятия в области административного вспомогательного обслуживания (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

- a) процедуры конкурсного набора на службу:
 - i) основное и секретариатское обслуживание центральных органов по обзору в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в контексте системы отбора персонала;
 - ii) отбор заявлений кандидатов на вакантные должности;
 - iii) проведение в Отделении экзаменов в связи с наймом сотрудников категории общего обслуживания (на конторские должности, помощников по статистическому и бухгалтерскому учету, помощников технических редакторов и сотрудников службы охраны);
- b) повышение квалификации, содействие развитию карьеры и консультирование персонала:
 - i) организация программ повышения квалификации и учебной подготовки, нацеленных на развитие основных организационных и управленческих профессиональных качеств и существенных и технических навыков для сотрудников всех уровней во всех подразделениях Отделения в контексте централизованной программы профессиональной подготовки Секретариата;
 - ii) осуществление программ содействия развитию карьеры для сотрудников всех уровней, включая программы стимулирования мобильности и содействия организации служебной деятельности:
 - a. осуществление на постоянной основе специализированных информационно-ознакомительных программ и программ повышения квалификации для младших сотрудников категории специалистов;
 - b. расширение программ содействия развитию карьеры, включая практикумы по вопросам планирования карьеры, установочные практикумы и консультирование по вопросам развития карьеры;
 - c. организация на постоянной основе информационно-ознакомительных программ для новых сотрудников, включая обеспечение доступа к сетевым ресурсам;
 - iii) внедрение механизмов мобильности, в частности горизонтальной мобильности сотрудников на должностях всех уровней, включая организацию специализированных инструктажей и подготовки;
 - iv) осуществление программы регулируемых назначений для сотрудников категории специалистов на должностях начального уровня;

- v) оказание помощи руководителям и сотрудникам во внедрении системы организации служебной деятельности в Отделении, включая контроль в целях обеспечения последовательности в применении системы служебной аттестации в масштабах всего Отделения; и обеспечение соответствующей подготовки и консультационных услуг;
- vi) консультирование сотрудников по широкому кругу личных, семейных и связанных с работой проблем;
- c) консультационные услуги по правовым вопросам:
 - i) консультирование старших руководителей звена в рамках всего Отделения по вопросам разработки, пересмотра и применения принципов кадровой политики и правил о персонале;
 - ii) предоставление юридических консультаций и вынесение авторитетных заключений относительно толкования Положений и Правил о персонале и других документов по кадровым вопросам для руководителей и сотрудников;
- d) апелляции и дисциплинарные вопросы:
 - i) оказание консультационных услуг руководителям программ и подразделений по вопросам осуществления политики в области людских ресурсов в аспектах, касающихся отправления правосудия;
 - ii) рассмотрение заявлений сотрудников о пересмотре административных решений; подготовка и представление ответов ответчиков по апелляциям, подаваемым в Объединенную апелляционную коллегию; и участие от имени Генерального секретаря в слушаниях дел в группах;
 - iii) рассмотрение дисциплинарных вопросов, переданных Службе, для определения обоснованности дисциплинарных процедур; подготовка обвинительных заключений и обеспечение соблюдения процессуальных норм; подготовка и представление письменных материалов Объединенному дисциплинарному комитету; и участие от имени Генерального секретаря в слушаниях в Комитете.

Таблица 29G.11

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 329,3	2 160,2	10	19
Расходы, не связанные с должностями	101,6	101,6	–	–
Итого	1 430,9	2 261,8	10	19
Внебюджетные ресурсы	3 077,9	2 614,4	38	29

29G.20 Ресурсы в объеме 2 261 800 долл. США будут использоваться для финансирования 19 должностей и покрытия доли Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в расходах на обеспечение совместного медицинского обслуживания сотрудников

Организации Объединенных Наций в Найроби и языковой подготовки для них. Увеличение ассигнований на 830 900 долл. США связано с учреждением четырех новых должностей категории специалистов (двух должностей класса С-4, одной — класса С-3 и одной — класса С-2) и пяти должностей местного разряда вместо должностей, которые в настоящее время финансируются на основе возмещения из внебюджетных ресурсов ЮНЕП и ООН-Хабитат в таких областях, как административное обслуживание персонала, набор персонала, классификация должностей и пересмотр административных решений. Объем предлагаемых ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, не увеличивается. Ассигнования в объеме 6500 долл. США, предусматриваемые на прежнем уровне, связаны с покрытием из регулярного бюджета части расходов на финансирование должности директора Медицинской службы, обслуживающей организации системы Организации Объединенных Наций в Гигири. Ассигнования в объеме 95 100 долл. США, предусматриваемые на прежнем уровне, связаны с покрытием из регулярного бюджета части расходов на языковую подготовку, а также профессиональную подготовку по административным и финансовым вопросам сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций в Гигири.

Подпрограмма 4 Вспомогательное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 9 588 700 долл. США

- 29G.21 Данная подпрограмма охватывает деятельность Службы вспомогательного обслуживания, Службы информационно-технического обеспечения и Секции безопасности и охраны Отдела, которые отвечают за ее осуществление.
- 29G.22 Служба вспомогательного обслуживания отвечает за административное управление комплексом зданий Организации Объединенных Наций в Найроби и их эксплуатацию, координацию местных и международных закупок, ведение реестра и оказание других услуг общего назначения всем организациям в Гигири. Служба информационно-технического обеспечения отвечает за управление системами инфраструктуры связи, включая пользование услугами Интернета в организациях системы Организации Объединенных Наций, а также за функционирование систем связи. Служба осуществляет также и другие виды основного электронного вспомогательного обслуживания, включая автоматизацию конторской деятельности, оказание помощи конечным пользователям в вопросах применения прикладных программ, техническое обслуживание и определение конфигурации аппаратных средств и оказание поддержки в вопросах ее внедрения и технического обслуживания ИМИС. Секция безопасности и охраны обеспечивает безопасность и охрану территории площадью 140 акров, а также конференционных и служебных помещений комплекса в Гигири общей площадью 45 460 кв.м. Секция обеспечивает также на основе возмещения расходов безопасность и охрану местных отделений программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, размещающихся за пределами комплекса в Гигири.

Таблица 29G.12

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения,
показатели достижения результатов и показатели работы**

Цель: Постоянно обеспечивать результативное, эффективное и высококачественное обслуживание основных программ в областях деятельности, касающихся эксплуатации помещений, информационных технологий, управления информацией, закупок, поездок и перевозок и охраны и безопасности делегатов, сотрудников, посетителей и имущества Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Улучшение физического состояния помещений Организации Объединенных Наций

а) i) Сокращение числа и масштабов неисправностей в системах инфраструктуры помещений

Показатели работы:

2000–2001 годы: 19 920

Смета на 2002–2003 годы: 15 936

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 12 700

ii) Сокращение числа сбоев в обслуживании

Показатели работы:

2000–2001 годы: 264

Смета на 2002–2003 годы: 238

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 215

б) Улучшение условий работы и эффективное использование служебных помещений

б) Степень удовлетворенности департаментами и управлениями Секретариата предоставляемыми услугами

Показатели работы:

2000–2001 годы: не относится

Смета на 2002–2003 годы: 86 процентов

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов

с) Более эффективное оказание услуг обычной и дипломатической почты

с) i) Сокращение объема излишних услуг и повышение согласованности стандартов участвующих учреждений на основе объединения ресурсов

Показатели работы:

Степень согласованности:

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
<p>с) Более эффективное оказание услуг обычной и дипломатической почты</p>	<p>с) i) Сокращение объема излишних услуг и повышение согласованности стандартов участвующих учреждений на основе объединения ресурсов</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>Степень согласованности:</p> <p>2000–2001 годы: 70 процентов</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 80 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 100 процентов</p> <p>ii) Степень удовлетворенности пользователей качеством услуг</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: не относится</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 70,5 процента</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов</p>
<p>d) Повышение эффективности административных процедур в сфере информационно-технического обслуживания</p>	<p>d) Степень удовлетворенности Секретариата и других пользователей информационно-техническим обслуживанием</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 79 процентов</p> <p>2002–2003 годы: 75,9 процента</p> <p>2004–2005 годы: 85 процентов</p>
<p>e) Расширение обмена накопленными в рамках Организации знаниями в области информационно-технического обслуживания</p>	<p>e) Число программ, в которых используется одна и та же информация в данной программной области</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: данные отсутствуют</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 4 программы</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 4 программы</p>
<p>f) Упрощение и повышение прозрачности и эффективности</p>	<p>f) Степень удовлетворенности пользователей Секретариата</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
f) Упрощение и повышение прозрачности и эффективности административных процедур закупочной деятельности	<p>f) Степень удовлетворенности пользователей Секретариата прозрачностью и простотой процесса закупок</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: не относится</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 75,5 процента</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 85 процентов</p>
g) Повышение качества и финансовой эффективности услуг по организации поездок и перевозок для делегаций и персонала, включая четкое и быстрое оформление поездок	<p>g) i) Снижение общей стоимости поездок</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 9,24 процента</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 9,57 процента</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 9,53 процента</p> <p>ii) Степень удовлетворенности пользователями услуг, выраженная в ответах в ходе обследований клиентов, проводимых Службой оформления поездок и перевозок</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: не относится</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 83,1 процента</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов</p>
h) Повышение уровня безопасности в помещениях организаций системы Организации Объединенных Наций	<p>h) i) Сокращение числа случаев несанкционированных проникновений в помещения</p> <p><i>Показатели работы:</i></p> <p>2000–2001 годы: 2 несанкционированных проникновения</p> <p>Смета на 2002–2003 годы: 2 несанкционированных проникновения</p> <p>Целевой показатель на 2004–2005 годы: ни одного несанкционированного проникновения</p>

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

ii) Сокращение числа чрезвычайных происшествий

Показатели работы:

2000–2001 годы: 20 чрезвычайных происшествий

Смета на 2002–2003 годы: 15 чрезвычайных происшествий

Целевой показатель на 2004–2005 годы: 10 чрезвычайных происшествий

Внешние факторы

29G.23 Цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы могут быть реализованы при условии, что:

- a) развитие технологии и смежных отраслей не будет иметь негативных последствий для круга предоставляемых услуг;
- b) изменения в области перевозок, в том числе не только изменение тарифов, сокращение комиссионных, выплачиваемых агентам авиакомпаниями, предоставление ими скидок и изменения в предоставляемом ими обслуживании, не будут иметь негативных последствий для круга предоставляемых услуг;
- c) организационные подразделения клиентов и другие клиенты будут оказывать содействие усилиям по повышению эффективности и экономичности услуг и будут следовать установленным правилам и процедурам;
- d) делегаты, сотрудники и посетители будут соблюдать правила противопожарной безопасности и техники безопасности.

Мероприятия

29G.24 В течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут осуществляться следующие мероприятия в области административного вспомогательного обслуживания (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):

- a) распределение служебных помещений и планирование их использования в комплексе в Гири; инвентаризация; и управление имуществом;
- b) развитие и обслуживание информационно-технической инфраструктуры, включая ИМИС и обеспечение ее безопасности; техническая поддержка прикладных программ, включая обслуживание имеющихся программ и поддержку в области анализа, разработки и внедрения новых прикладных программ; функционирование группы помощи и оказание прочей поддержки пользователям; обеспечение функционирования и обслуживание средств связи, включая телефонную и дистанционную голосовую связь и передачу данных; обеспечение работы телефонной станции, аппаратуры факсимильной и телексной связи и доставки почты;

- с) закупка товаров и услуг для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, ЮНЕП и ООН-Хабитат; и оказание регистрационных услуг, услуг дипломатической и обычной почты и архивных услуг для Отделения, ЮНЕП и ООН-Хабитат;
- д) выдача сотрудникам пропусков Организации Объединенных Наций и других проездных документов; организация поездок делегаций и сотрудников в служебные командировки и отпуск на родину; организация перевозок служебного имущества; организация отправки грузов по валовому тарифу для проведения конференций; и организация перевозки домашнего имущества и личных вещей сотрудников, включая страхование таких грузов и имущества;
- е) проведение учебных занятий по эвакуации сотрудников в чрезвычайных ситуациях; проведение общих и индивидуальных инструктажей по вопросам безопасности; проверка и обеспечение функционирования системы пожарной сигнализации и противопожарной безопасности, в том числе устройств сигнализации, мониторов и датчиков, а также проведение учений по экстренной эвакуации персонала; расследование всех происходящих на территории происшествий, затрагивающих вопросы охраны и безопасности; выдача пропусков и удостоверений личности; обеспечение безопасности на всей территории комплекса в Гигири; осуществление каждодневного контроля за движением транспорта и соблюдением правил стоянки автомобилей; досмотр лиц, автотранспортных средств и грузов, прибывающих в комплекс в Гигири и покидающих его; обеспечение безопасности и охраны конференций и совещаний, а также и видных деятелей в ходе посещения ими комплекса; и патрулирование территории комплекса и по ее периметру и в находящихся поблизости дополнительных зданиях Организации Объединенных Наций в целях обеспечения безопасности и охраны.

Таблица 29G.13

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2002–2003 гг.	2004–2005 гг. (до пересчета)	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	6 712,2	6 746,4	114	113
Расходы, не связанные с должностями	2 718,8	2 842,3	–	–
Итого	9 431,0	9 588,7	114	113
Внебюджетные ресурсы	5 097,6	5 395,8	69	69

29G.25 Ресурсы в объеме 9 588 700 долл. США предназначены для финансирования 113 должностей, найма временного персонала общего назначения и подготовки сотрудников службы охраны, а также для покрытия различных оперативных расходов в связи с обеспечением эксплуатации и обслуживанием помещений, систем инфраструктуры, предметов снабжения и оборудования для вспомогательного обслуживания. Сумма увеличения ассигнований на 157 700 долл. США включает: а) ассигнования в объеме 34 200 долл. США в связи с отсроченными последствиями создания новых утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов должностей (245 200 долл. США), частично компенсируемыми в результате сокращения расходов по персоналу в связи с передачей одной должности класса С-3 в подпрограмму 2 «Планирование по программам, бюджет и счета»; и б) чистую сумму дополнительных ассигнований в объеме 123 500 долл. США на покрытие оперативных

объеме 123 500 долл. США на покрытие оперативных потребностей Отдела. Сумма дополнительных ассигнований на покрытие расходов, не связанных с персоналом, является результатом суммирования, в частности, новых ассигнований в объеме 280 000 долл. США для привлечения временного персонала общего назначения в Секцию безопасности и охраны в целях расширения возможностей Секции по обеспечению безопасности и охраны помещений Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, а также повышения безопасности и улучшения охраны персонала за пределами комплекса Отделения, и ассигнований в объеме 110 000 долл. США для замены и технического обслуживания оборудования ИМИС и прочего оборудования для автоматизации конторской деятельности за вычетом суммы единовременных ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 2002–2003 годов (266 500 долл. США).

Таблица 29G.14

Краткая информация о мерах по выполнению соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

*Краткое изложение
рекомендации*

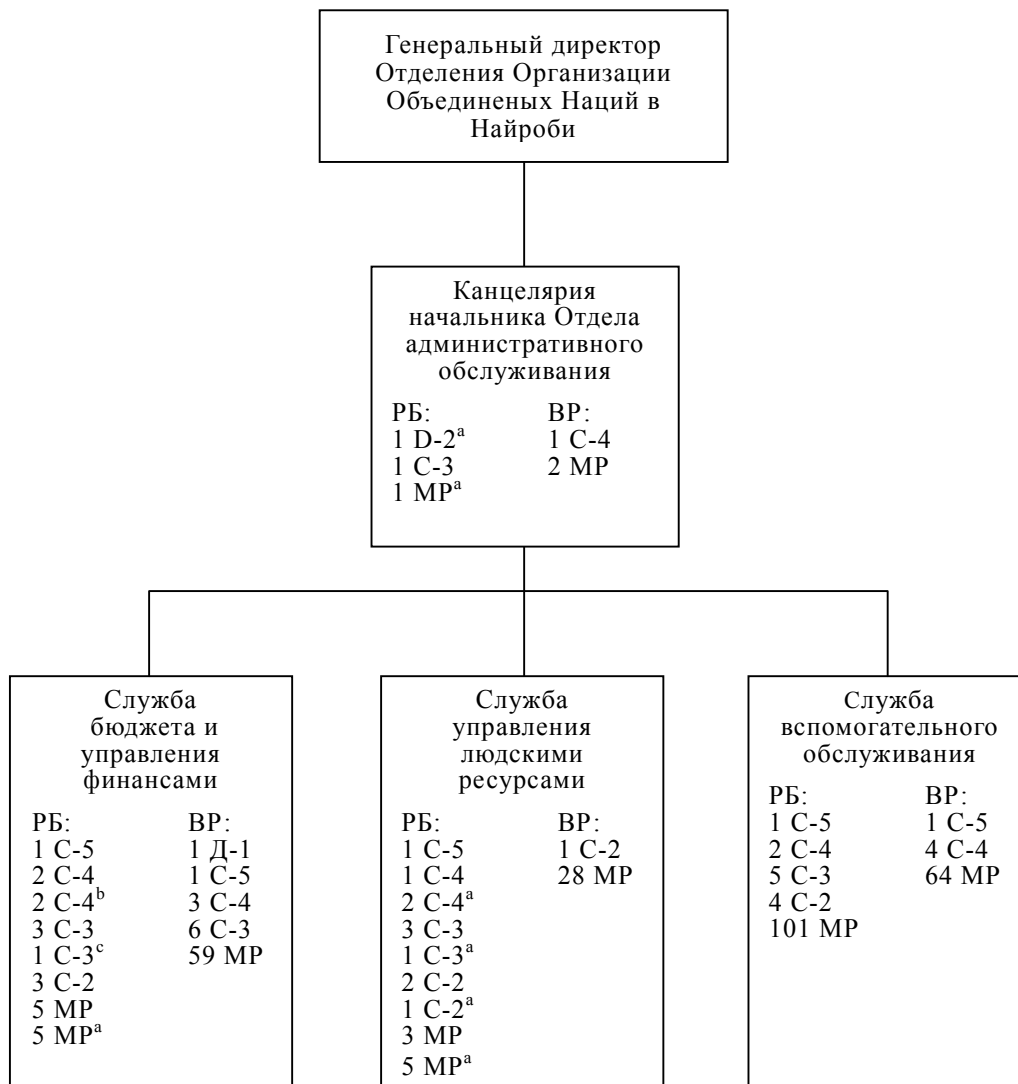
*Меры, принятые для выполнения
рекомендации*

**Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
(A/56/7)**

Пункт VIII.127. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что между ЮНЕП, ООН-Хабитат и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби до сих пор не достигнуто никакой договоренности относительно объема услуг, которые Отделение призвано оказывать организациям в Найроби, и ставок возмещения расходов за эти услуги. Комитет выразил надежду на то, что такая договоренность будет достигнута незамедлительно.

ЮНЕП и ООН-Хабитат достигли договоренности с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби относительно порядка совместного покрытия расходов и соответствующих механизмов возмещения расходов за услуги, предоставляемые Отделом административного обслуживания обеим программам. Новые механизмы в настоящее время функционируют.

**Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби
Организационная структура и распределение должностей на
двухгодичный период 2004–2005 годов**



Сокращения: РБ — регулярный бюджет, ВР — внебюджетные ресурсы, МР — местный разряд.

^a Реклассифицированная должность.

^b Новые должности.

^c Переведенные должности.

